



UBA
Universidad de Buenos Aires



Facultad de Odontología
Hospital Odontológico Universitario

Biblioteca "Prof. Dr. José Arce"

Universidad de Buenos Aires
Facultad de Odontología
Biblioteca "Prof. Dr. José Arce"
Servicio de Hemeroteca y Referencia

GUÍA RÁPIDA PARA LA BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN EN BASES DE DATOS BIBLIOGRÁFICAS

PASO 1. TRABAJO TERMINOLÓGICO

Para comenzar la búsqueda en primera instancia se deben traducir los términos del tema al idioma inglés, ya que la mayoría de las revistas y bases de datos bibliográficas se encuentran publicadas en ese idioma. Se debe tener en cuenta que aún cuando la revista se publique en cualquier otro idioma, los artículos siempre deben presentar su título y resumen equivalentes en inglés.

Para realizar la traducción la Biblioteca recomienda el uso de las siguientes fuentes impresas, que se pueden consultar en Hemeroteca:

- **Friedenthal, Marcelo. Diccionario de odontología. -- 2a. ed.-- Buenos Aires; Madrid : Panamericana, 1996.**

Contiene como anexo un Glosario de equivalencias de términos odontológicos inglés-español.

- **Jablonski, Stanley. Diccionario ilustrado de odontología. Buenos Aires : Panamericana, c1992**

- **Franscini- Paiva, Ana Verónica. Diccionario de odontología inglés-español, español-inglés. Barcelona : Quintessence, 2005.**

Para términos médicos, se puede utilizar el siguiente diccionario:

- **Stedman, Thomas Lathrop. Diccionario de ciencias médicas : ilustrado. Buenos Aires : Panamericana, 1997**

Buscando en estas fuentes las palabras en español te proporcionan su equivalente en inglés.



BIBLIOTECA

La consulta es solamente en la sala de la Hemeroteca. Te solicitamos que tengas especial cuidado con su uso, son obras muy costosas, que no se han vuelto a editar y tienen difícil reemplazo.

Como opción electrónica podés utilizar el traductor semántico en línea Linguee:

<https://www.linguee.es/>

Es general, no especializado en Odontología, pero pueden aparecer términos de la especialidad y puestos en contexto con las fuentes externas que se presentan en los resultados.

PASO 2 : CONSTRUCCIÓN DE LA SINTAXIS DE BÚSQUEDA

Una vez definidos los términos en inglés que representan los conceptos del tema de búsqueda, se construye una sintaxis o ecuación de interrogación para consultar las bases. Al hacerlo se eliminan de las oraciones artículos, partículas, adverbios y preposiciones. Quedan así solamente las “palabras llave”, conceptos con carga de significado relevante que se conectan utilizando los llamados **operadores booleanos**, comandos que establecen relaciones entre los términos para armar oraciones de búsqueda que recuperan resultados específicos.

Los operadores básicos son:

AND (intersección): recupera documentos que contengan la relación de los términos. Acota la información y la hace más específica.

OR (suma): recupera documentos que contengan la relación de los términos o cualquiera de ellos. Amplía la información. Se utiliza para sinónimos, siglas y para relacionar temas diferentes en ecuaciones complejas.

NOT (exclusión): elimina de los resultados los documentos que contienen los términos no deseados.

Ejemplo de ecuación para el tema “Diagnóstico diferencial de líquen, carcinoma o candidiasis en un paciente consumidor de tabaco, y no de marihuana específicamente”:

(lichen OR carcinoma OR candidiasis) AND (smoking OR tobacco) AND diagnoses NOT marihuana

Los paréntesis definen prioridades de recuperación en la sintaxis, agrupando varios términos en bloques únicos para combinarlos con otros usando distintos operadores.

PASO 3. BÚSQUEDA EN BASES DE DATOS BIBLIOGRÁFICAS

Una vez que definiste la sintaxis de búsqueda adecuada para tu tema de investigación, podés utilizarla para buscar en los siguientes recursos básicos:



BIBLIOTECA

Bases con Acceso gratuito desde Biblioteca FOUBA y desde cualquier computadora fuera de la la Facultad

Recordá que lo que vas a encontrar siempre en primera instancia es el resumen (Abstract) de los artículos, los cuales presentan los contenidos sintetizados de los mismos para decidir si son relevantes y si es conveniente leerlos en su totalidad. La obtención del texto completo depende de las compras que tengamos concretadas en UBA o de si la revista es gratuita (consultar el sitio web de la Biblioteca en <http://biblio.odontologia.uba.ar/> o al personal de Hemeroteca).

- **PUBMED:** la produce la Biblioteca Nacional de Medicina de Estados Unidos y tiene cobertura internacional, aunque no llega a abarcar la totalidad de las publicaciones del mundo. Su consulta es únicamente en inglés. Acceso: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed>
- **LILACS:** cobertura de revistas de Latinoamérica y el Caribe, muchas de ellas no cubiertas por Pubmed, por lo tanto es su complemento. La interfaz está en inglés, español y portugués. Y también podés buscar en los tres idiomas, porque los artículos que se publican en la región pueden presentarse en cualquiera de ellos. En esta base es importante limitar a Artículos con los filtros, porque contiene resúmenes de otros documentos como tesis y proyectos. Acceso: <http://lilacs.bvsalud.org/es/>

Bases con Acceso exclusivo desde la Facultad

Dentistry and Oral Sciences Source: base específica de Odontología con mayoría de texto completo incluido. Acceso desde la página principal de nuestra Biblioteca: <http://biblio.odontologia.uba.ar/site/php/index.php>

Health Resarch Premium Collection: base de datos de Ciencias de la Salud que incluye revistas de Odontología en texto completo. Es conveniente limitar a Artículos con los filtros porque contiene otros documentos como tesis, ponencias, etc. Acceso: <https://search.proquest.com/healthresearch/index?accountid=28953>

Contamos además con otras bases del área de Salud así como multidisciplinarias, que podés consultar a través de nuestro sitio web en la **sección "Bases de datos"**.

Paso 4. ACCESO Y DESCARGA DE ARTÍCULOS

Se presentan aquí varias opciones, de acuerdo a las condiciones de publicación de las revistas y a las compras de las misma que puede realizar o no la Universidad de Buenos Aires

-Artículos digitales con acceso gratuito, directamente desde PUBMED y LILACS : se pueden descargar desde cualquier PC con conexión a Internet. Podés consultar un listado de revistas gratuitas desde nuestro sitio web: <http://biblio.odontologia.uba.ar/bases/site/CL01A.pdf>

-Artículos digitales con acceso pago: son las que se suscriben actualmente y la descarga se realiza exclusivamente desde la Sala de Informática de la Biblioteca y/o desde cualquier computadora de la Facultad. Podés consultar el listado de las revistas que suscribimos en nuestro sitio web: <http://biblio.odontologia.uba.ar/bases/site/CB01A.pdf>



BIBLIOTECA

-Artículos disponibles en formato impreso: se deben consultar en Hemeroteca, acercándose con la cita de aquellos que te interesan (para esto no es necesario el Abstract). Ejemplo de cita:

El Helow K, El Askary Ael S. Regenerative barriers in immediate implant placement: a literature review. *Implant Dent.* 2008 Sep;17(3):360-71.

Los elementos que la componen son: autores, título, título de la revista abreviado, año, mes(opcional), Volumen, Fascículo y número de páginas.

Estos son los datos que se deben registrar tanto para citar como para pedir los trabajos en Hemeroteca y no el PMID, que es número identificativo del Abstract dentro de PUBMED.

Atención: si el título del artículo en PUBMED está encerrado entre corchetes significa que el texto completo está en cualquier otro idioma que no sea el inglés.

Ante cualquier duda o dificultad podés pedirle ayuda al personal de Hemeroteca, en forma personal o por mail: hemeroteca@odontologia.uba.ar

Se solicita no enviar en los pedidos capturas de pantalla de los Abstracts, sino las citas de los trabajos como se muestra anteriormente, en un archivo Word, por ejemplo.

Paso 5. ANÁLISIS DE TIPOS Y ESTRUCTURAS BÁSICAS DE LOS ARTÍCULOS

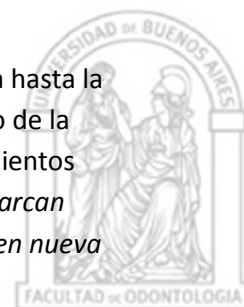
Tipos de artículos:

ARTÍCULOS ORIGINALES (ORIGINAL ARTICLE): son los trabajos principales de publicación en las revistas académicas ya que reportan los resultados completos de una investigación. Sus contenidos deben representar un aporte novedoso, un descubrimiento o un avance en un área de la ciencia. La metodología debe ser la adecuada y correcta, y los hallazgos significativos para la disciplina.

COMUNICACIÓN BREVE O CORTA (SHORT COMMUNICATION): trabajos de breve extensión que presentan descripciones cortas de importantes hallazgos de investigación actuales que exigen publicación inmediata y acelerada, porque se consideran de urgente difusión. Sirven para dar a conocer algún hallazgo en particular (ejemplo: una nueva patología o técnica), o resultados obtenidos en un proyecto o parte del mismo que se encuentra aún en curso.

REPORTES DE CASO (CASE REPORTS): también de breve extensión, se basan en casos significativos de pacientes individuales. Se detallan características, patologías y síntomas del paciente, resultados de estudios auxiliares, tratamiento efectuado y sus posibles complicaciones. En la Discusión se indica la razón o característica única por la cual el caso fue reportado. Por ser un *primer informe* sobre algún caso o intervención en especial, aporta información de base con importancia para ampliar la investigación del tema.

REVISIONES TEMÁTICAS (REVIEWS): son revisiones de la literatura científica publicada hasta la fecha sobre un tema específico, con foco en los últimos avances. Presentan un “estado de la cuestión” o “del arte”. Informan de manera *compacta y sintetizada* todos los conocimientos publicados en distintas fuentes (artículos, libros, tesis, informes, ponencias, etc.). *Remarcan aspectos importantes* que se han reportado previamente en la literatura. *No introducen nueva información*, ni opiniones del autor o sobre su experiencia personal. **NO SE DEBEN CONFUNDIR CON LAS REVISIONES SISTEMÁTICAS**, que son documentos de evaluación de las evidencias elaborados a partir de una metodología científica explícita.



BIBLIOTECA

NOTAS TÉCNICAS (TECHNICAL NOTES): describen una técnica o procedimiento específicos, la modificación de una técnica existente o nuevos equipos aplicables a una rama de la medicina. Pueden presentar un pequeño número de figuras y referencias. La sección de materiales y métodos se puede presentar fusionada bajo el título “Técnica”.

Dependiendo del trabajo a realizar es conveniente evitar las siguientes secciones de los fascículos y no confundirlas con los artículos anteriores: **EDITORIALES, RESEÑAS DE LIBROS PUBLICADOS (BOOK REVIEWS), IN MEMORIAN y CARTAS AL EDITOR (LETTERS TO EDITOR).**

Estructura estándar de los artículos originales

- Autores
- Título
- Resumen
- Palabras clave
- Introducción
- Materiales y Métodos (pueden estar implícitos en el texto o en una sección explícita)
- Resultados
- Discusión (opcional)
- Conclusiones
- Referencias bibliográficas

Si tenés que citar los artículos, te recomendamos que utilices el Estilo de Vancouver; podés encontrar varias guías en la sección “**Ayudas para la Investigación**” de nuestro sitio web:

<http://biblio.odontologia.uba.ar/bases/site/AY01A.pdf>



BIBLIOTECA